

CLUBS

CLUB DE PÉTANQUE

Dimanche 30 septembre 1979, à 14h.00 (suisse),
concours de pétanque (doublettes formées).
3 parties en 13 points.

Buffet - Buvette.

CLUB DE LECTURE FRANÇAISE

A l'occasion de la Journée du Personnel, le Club organise une vente de livres d'occasion au profit de l'Année de l'Enfance.

Par ailleurs, les personnes intéressées par nos activités pourront s'inscrire au Club.

Montant de la cotisation : 40 frs pour la période allant du 1.10.79 au 31.12.80.

Prochaine commande de livres : 4 octobre 1979.

Envoyez vos suggestions et vos commandes privées à M. STUDER / ISR.

CRICKET CLUB

At fairly short notice a club match was arranged for 23.9.79 between the CERN Pros (captained by C. MARRIAN) and the CERN Amateurs (a collaboration captained by J. DAVIES, N. McCUBBIN, and nine others).

Scores : CERN Pros 112 for 7 declared, CERN Amateurs 99 all out, CERN Pros won by 13 runs.

Our next match is on 29.9.79 v. the local Indian XI at CERN, and the last match of the season is on 7.10.79 against the Institute Laue-Langevin at Grenoble. Further information from W. BLAIR (4473), E. JONES (3380), C. MARRIAN (3883) or B. PATTISON (2923).

VÉLO CLUB

Succès complet de toute l'équipe CERN, dimanche 23.9., à la Course de l'OMS :

1. D. GENOLIN / SB
2. M. GENOLIN / SB
3. G. LAROUR / HS

et plus de 10 Cernois parmi les 20 premiers.
Le trophée, remporté pour la 3ème fois, a été acquis par le Club.

Samedi 29 septembre 1979, pas de sortie, mais, dimanche 30 septembre, à 09h.00 (française) Piscine de Ferney-Voltaire - Environ 50 kms, parcours vallonné dans le Pays de Gex.

Samedi 6 octobre : Promenade de toutes et tous autour du Lac Léman, à l'allure des féminines. Les renseignements ne peuvent être obtenus que PAR ECRIT, SVP, auprès de J. BOSSER / SPS. Ceux qui désirent rouler plus vite (à la seule condition de se regrouper vers Montreux) peuvent se renseigner par écrit auprès de R. CAMBARRAT/HS.

MODEL CLUB

There will be a meeting of the Model Club on Monday 1st October at 17.30 in the Club Room of Restaurant No. 2.

The CERN Club is participating in the Annecy Club "Fly-in" at the Aéroport de Pringy, 5kms before Annecy on the Geneva-Annecy road, on Sunday 30th September. All are welcome to come and see some of the models on display on the open day, in action.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The Bridge Club will share a stand with the Chess Club on the Staff Day, 29th September 1979.

Please come and pits your wits against an Apple home computer playing Bridge Challenger, play a friendly hand or get information about the Club.

Last week's winners were :

1st LATTERTY and LANE	62%
2nd LITCHFIELD and EVANS	62%
3rd McREADIE and KEMP	58%

Please send to D. KEMP / ISR :

I shall be playing Wednesday 3rd October 1979 :

NAME : PARTNER :

Tortella's canteen - 7.55 p.m. sharp.
Don't forget to visit the Bridge Club stand, together with the Chess Club at Tortella's canteen on the personnel open day 29th September 1979.

Come and play a hand, play against an apple home computer playing bridge challenger, or just get information about the Club.

YACHTING CLUB

Le Club organise un rallye de deux jours : la Moque d'Or qui aura lieu les 6 et 7 octobre 1979.

Inscriptions jusqu'au 3 octobre 1979.

Remise des instructions le samedi 6 octobre à Port-Choiseul entre 09h.00 et 09h.30.

Départ prévu à 10h.00.

Étape à Sciez avec barbecue selon la formule habituelle du Club.

Retour le dimanche à Port-Choiseul.

Epreuve réservée aux bateaux habitables.

Demande d'inscription pour la Moque d'Or :

(A retourner avant le 3 octobre à J.M. LAURENT/ISR)

NOM : Div.:

Bateau : No. de voile :

Nous serons à bord.

Il y aura places pour des membres du Club.

SKI CLUB

Pique-Nique

Comme chaque saison, le Ski-Club organise un Pique-nique le dimanche 30 septembre 1979 au Tabagnoz (Jura).

Une petite marche (facile), en direction de la Dole, vous permettra d'aiguiser votre appétit avant de déguster saucisses et côtelettes grillées par des spécialistes.

Rendez-vous à 09h.00 (suisse), Parking MIGROS (Cité Satellite - Meyrin) pour une première répartition dans les voitures. Puis 09h.30 (suisse), Col de la Faucille (Parking avant la Douane).

Pour tout renseignement et inscription, une permanence sera effectuée le jeudi 27 septembre 1979, de 17h.00 à 18h.00.

Les frais d'inscriptions seront de 5 FS par adulte (gratuit pour les enfants).

N'oubliez pas de prendre vos couverts, et surtout des chaussures de marche.

Sorties pédestres

Dimanche 7 octobre 1979 : Morgins (Valais)

Responsable : R. OBERLI

Rendez-vous : 08h.00 (suisse) Parking Migros, Cité Satellite, Meyrin ou
10h.00 Café des Sports (face à

l'Eglise), Morgins.

Itinéraire : Morgins, Les Bochasses, Pointe de l'Au (environ 3h. de marche - facile).

Ne pas oublier l'équipement : bonnes chaussures de marche, vêtements chauds, etc..

A midi, nous offrons la possibilité de déjeuner au Restaurant des Bochasses. Menus au choix :

- raclette)
- grillade, salade (Adultes : 12 FS
- assiette valaisanne) Enfants jusqu'à 10 ans
10 FS

A cette occasion, une réunion d'information sur le camp de ski 79-80 (qui se déroulera entre Noël et Jour de l'An sur les lieux mêmes), ainsi que la réunion d'automne du Groupe Compétition se dérouleront le matin au Restaurant des Bochasses. Les personnes intéressées par ces deux activités pourront se joindre aux randonneurs aux mêmes heures et lieux de rendez-vous.

Dans le but de pouvoir organiser ces réunions dans les meilleures conditions, vous êtes priés de bien vouloir retourner le talon ci-dessous avant jeudi, 4 octobre inclus.

A retourner à R. OBERLI / SPS

NOM : PRENOM :

Div. : Tél. :

Nbre Adultes : Enfants :

Raclette

Grillade

Assiette valaisanne

A l'occasion de la Journée du Personnel, le samedi 29 septembre, le Ski-Club vous invite à venir à son stand d'information.

Cette visite vous permettra de prendre contact avant la saison et d'obtenir tous les renseignements sur les activités du Club.

FOOTBALL CLUB

Félicitations aux joueurs qui ont disputé le Championnat d'été SWISSAIR.

Ils ont remporté pour la 3ème fois cette épreuve et conservent le Challenge SWISSAIR.

Notons que pas moins de quarante joueurs ont participé à ce Championnat dans la sélection dirigée par B. MOY.

Coupe 1979 - Matches de Classement :

DD - EPF	4 - 0
INTER- GIS	1 - 2
SPS - SP	2 - 1
GIS - ECS	2 - 5
EPF - SPS	1 - 10

CERN STAFF ASSOCIATION

SUBSCRIPTION FOR THE FINANCIAL YEAR 1979 / 1980

IDENTIFICATION

(See CERN telephone directory)

15

--	--	--	--	--

N A M E :

(in capital letters please)

20

[illegible]

FIRST NAME :

.....

Division :

.....

I hereby authorize the Salaries Section to deduct the subscription to the Staff Association from my 1979 November pay. This subscription represents 1 o/oo of my annual basic salary as known on 1st November 1979

Meyrin,1979

SIGNATURE

Block reserved for FIN

[illegible]

N.B. Kindly return this form to the Staff Association Secretariat before 22nd October 1979 5 p.m.

ASSOCIATION DU PERSONNEL / CERN

COTISATION POUR L'EXERCICE 1979 / 1980

IDENTIFICATION

(voir liste téléphonique CERN)

15

--	--	--	--	--

N O M :

(en lettres majuscules S.V.P.)

20

[illegible]

Prénom :

.....

Division :

.....

J'autorise le Bureau des salaires à prélever la cotisation à l'Association du Personnel sur mon traitement de novembre 1979. Cette cotisation représente 1 o/oo de mon salaire de base annuel connu au 1er novembre 1979.

Meyrin, le 1979

SIGNATURE :

Partie réservée à la Division des Finances

[illegible]

N.B. : A retourner au Secrétariat de l'Association du Personnel avant le 22 octobre 1979 - 17 heures.

WEEKLY CALENDAR

A	Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500	Th	Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4	DS	Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du sixième ét. ADM bldg. (60)	▲	lieu selon indication place as indicated	Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tél. 2819) PU/ED (M.-J. Blazianu – Tél. 4106)
C	Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503	I	Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét. ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl.	S	SPS Auditorium Amphithéâtre SPS			Dernier délai pour insertions: mardi 12 h 00 Association du Personnel (Tél. 2819) PU/ED (M.-J. Blazianu – Tél. 4106)